

20

22



LUGARITZ  
Kultur Etxea



Fake Begirari tranpa, Erre Produksioak

# LUGARITZ

## Kultur Etxea

Urtea murrizpen batzuekin hasi zen Covid19aren pandemia zela-eta (txertoaren agiria, barrutietan musukoa erabili beharra, jendetza txikiagoak aretoetan), baina, txertatzeko kanpainei esker, eta batez ere otsailetik aurrera, muga horiek desagertuz joan ziren eta, hala, Lugaritz Kultur Etxeko zerbitzu eta programen erabiltzaileak normaltasun mailetara iritsi ziren, aurreko bi urteetan ez bezala.

Antzerki-programazioaren arloan, bi literatur egokitzapen nabarmendu ziren besteen gaineratik: **Ramón J. Sendererren *Requiem por un campesino español*** eta **Julio Llamazaresen *La lluvia amarilla*** eleberrienak, ikus-entzuleek oso ondo hartu baitzituzten bi-bien antzerki-bertsioak. Langari goian eutsi zitzaion **Histrión Teatroren *El mueble*** piezarekin eta **Teatro del Navegante** konpainia berriagoaren **Loba**rekin, zeinak hurbilpen harrigarria eskaini baitzigun **Bette Davisen** bizitza artistikora. Euskaraz, **Erre Produkzioak** eta **Khea Zeaterren *Fake begiari tranpa*** eta **Winona & Grace**, hurrez hurren, oso ondo hartu zituzten ikus-entzuleek.



Winona & Grace, Khea Zeater

3



*Requiem por un campesino español*, Teatro Che y Moche  
© Gerardo Sanz



Loba, Teatro del Navegante



Familia eta hurrei zuzendutako lanak ere, eman ziren formatu guztietan, ikus-entzuleen gogoko gertatu ziren. Azpimarratzekoak **Gorakadaren Zuhaitzak landatzen zituen gizona** eta **Teatro Paraisoren Leihoak**. Konpainia horiek eta **Glu Gluk** eta **La Gata Japonesak** askotariko gaiak eta estilo dramatikoak erakutsi zituzten.

Antzerki amateurra ez zen iritsi pandemia aurretik ematen zituen antzezlanen kopurura. Hala ere, nabaritu zen produkzioaren berpiztea, eta pentsatzekoa da 2023an berritasun gehiago izango direla. Dena den, dozena erdi konpainiak jardun zuten antzokiko agertokian; besteak beste, **Pixkolabisek**, **Producciones Suéñatek** eta **Kemenek**.

Kale-antzerkiak gorakada handia izan zuen aurreko urtearen aldean, eta horri esker **Trapu Zaharra** konpainia klasikoaz gozatu ahal izan genuen, bai eta beste berritzaileago batzuez ere, hala nola **Ganso & Cia**, **Troupe Malabo** edo **Haatik dantza**, zeinek mimoa, zirkua eta dantza eskaini baitzizkiguten, hurrenez hurren.



*Zuhaitzak landatzen zituen gizona, Gorakada*

Jaialdiei dagokienez, esan liteke ezen hala **Poltsiko Antzerkiak** nola **dFERIAko** edo **Gazteen Antzerki Topaketetako** antzezlanek ikus-entzuleen harrera ezin hobea izan zutela.



*Leihoak, Teatro Paraíso*

Mexikoko **Ensemble Escénico Vocalek** **Abesbatzen Jaialdian** egindako saioez eta **Donostia Bertsotan** ekitaldian parte hartu zuten bertsolariez gainera, nabarmentzekoa da **Iñaki Diéguez Akustik Trioren** saioa, oraingoan **Oinkariko** dantzariak lagun zituztela, ezin hobeto egokiturik elkarrekin, eta nabarmentzekoa, halaber, **Amoranteren** emanaldia, musika-proposamen berritzailea egin baitzuen, non musika-tresna asko eta ahotsa konbinatuz oso gai eta soinu-egitura iradokitzaileak sortu baitziren. **Arima Soulen** diskoaren aurkezpenak eta batez ere **Imanol Larzabalen** oroimenezko kontzertuak ere, **Imanol Oroituzek**, jendearen gogoia asetu zuten. Bigarren honetan, musikari zenduaren jaiotzaren 75. urteurrena gogoratzeko, zenbait artista bildu ziren agertokian **Joxan Goikoetxearen** esanetara: **Amaia Zubiria, Olatz Salvador, Maria Amolategi, Olatz Prat, Txema Garcés, Iosune Marin, Telmo Trenor** eta **Beñat Mujika**, eta bakoitzak bere interpretazioa egin zuen Imanolen kantu baten gainean.



Elkano Browning Cream



Amorante © Guillermo Latorre



Arima Soul

Urteurrenako kontzertu horren aurretik, dokumental bat proiektatu zen, Imanol musikari eta artistaren ibilbidea laburbiltzen zuena, **Javier Gutierrezek** eta **Iñigo Kintanak** egina, **Joxan Goikoetxearen** musika-aholkularitzarekin. Ezin musika-atala itxi **Elkano Browning Cream** hirukoteak, **Mikel Azpirozek** gidatuta, urte amaieran eskaini zuen kontzertu puska aipatu gabe. Musikari apartak **Eup!** Izeneko azken diskoaren piezak eskaini zituztenak, beren diskografia honezkero sendoko beste zenbaitekin batera.

Bestalde, Zientzia Fikzioko zikloko **bideoforumek** osatu zuten zine-arloa, **Bagera** elkartearekin eta **Plus 55** programakoekin batera.

2022an, azkenik, erakusketak egin ahal izan genituen. Bat **Lourdes Elorzaren** margolanena, eta bestea **Borja Jiménez**en eskulturena.

**Ikastaro eta lantegietan** bereizi egin behar izan genituen aurreko ikasturtekoak eta udazkenean hasi zirenak. Kopuruei dagokienez, bistan da ezen, pandemia gainditu ondoren, emendatu egin zela hala ikastaroen nola ikasleen kopurua.

Liburutegi-zerbitzuak bisitaldi eta dokumentuen mailegu asko izan zituen, eta aurrez aurreko jarduerari dagokienez ere normaltasunera itzuli ginen. Ondorioz, euskarazko literatur solasaldiak, **Astelehen bat, liburu bat, Maite Gonzalez Esnalek** dinamizatu, edota haurren artean irakurketa bultzatzeko jarduerak, **Liburu Baby Kluba** eta **Ipuinaren ordua**, parte-hartzaile gehiago bildu zituzten, eta ikasle taldeen bisitak ere gehiago izan ziren.

**Plus 55** programaren inguruko jarduerak motelago ibili ziren, eta batzuetan ez zen lortu pandemia aurreko parte-hartzaileen kopurura iristea. Hala ere, lanean jardun genuen betiere, eta badirudi proportzioak onak direla aurrera begira.

Azkenik, egiaztatu genuen **Merkatua erabiltzen duten elkarrekin** bultzatutako jarduerak ere berpiztu egin zirela, jarduerak eta erabiltzaileak nabarmen emendatu baitziren. Beste horrenbeste esan daiteke Gazteria departamentuaren zerbitzuek instalazio horietan dituzten zerbitzuetan parte hartzeaz ere: **Haurtxokoak** eta **Gaztelekuak** jarduera gehiago izan zituzten, eta parte-hartze handiagoa lortu zuten.

Azken buruan, urtea ona izan zen, eta zerbitzu eta programak bere onera eta normaltasunera itzuli ziren.



Despacio Asombra, Borja Jiménez

## JARDUERAK

**45**

Antzerki (emanaldiak)  
5.017 erabiltzaileak

**14**

Zine (emanaldiak)  
573 erabiltzaileak

**80**

Bilerak eta  
elkarteen ekitaldiak  
1.224 erabiltzaileak

**49**

Gaztelekua  
600 erabiltzaileak

**1**

Dantza (emanaldiak)  
68 erabiltzaileak

**7**

Hitzaldiak eta  
mahai inguruak  
295 erabiltzaileak

**64**

Liburutegiko  
jarduerak  
895 erabiltzaileak

**50**

Haurtxokoa  
1.306 erabiltzaileak

**24**

Musika (kontzertuak)  
3.180 erabiltzaileak

**4**

Erakusketak  
616 erabiltzaileak

**38**

Plus 55  
1.242 erabiltzaileak

**0**

Bestelakoak  
0 erabiltzaileak

**Guztira**

**378**

Jarduerak

**15.028**  
erabiltzaileak

7

## ZERBITZUAK

**24.225**

bisitaldiak  
Liburutegia

**1.320**

bisitaldiak  
Haurtxokoa

**0**

bisitaldiak  
Altzako bilduma web

**0**

bisitaldiak  
Bideo tailerra

**0**

bisitaldiak  
Ikasgela

**1.373**

bisitaldiak  
Kzgunea  
(Nabigazioak)

**0**

bisitaldiak  
DK Irratia web

**0**

bisitaldiak  
Musikagela

**782**

bisitaldiak  
Gaztelekua

**0**

bisitaldiak  
Altzako bilduma

**0**

bisitaldiak  
Ispilu beltza  
magazine-podcast

**0**

bisitaldiak  
Musika Eskola

**Guztira**

**27.911**

BISITALDIAK

**211**

bisitaldiak  
Plus 55

## PRESTAKUNTZA

Ikastaro eskaintza Osatutako ikastaroak Erabiltzaileak Emakumeak Gizonak

GUZTIRA	195	147	1.280	938	832
<b>2021-2022 IKASTAROAK</b>	<b>42</b>	<b>27</b>	<b>315</b>	250	65
<b>Ikasturte osokoak (2021eko urria - 2022ko maiatza)</b>					
<b>Egile ikastaroak</b>					
Euskaraz	1	0	0	0	0
Gaztelaniaz	1	0	0	0	0
<b>Ikastaro orokorrak</b>					
Euskaraz	16	4	39	27	12
Gaztelaniaz	16	14	168	143	25
<b>Bigarren lau hilabetekoak (2022ko otsailean hasita)</b>					
<b>Egile ikastaroak</b>					
Euskaraz	1	2	28	20	8
Gaztelaniaz	1	4	51	38	13
<b>Ikastaro orokorrak</b>					
Euskaraz	3	1	8	6	2
Gaztelaniaz	3	2	21	16	5
<b>2022-2023 IKASTAROAK</b>	<b>44</b>	<b>26</b>	<b>319</b>	244	75
<b>Ikasturte osokoak (urria 2022 - maiatza 2023)</b>					
<b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
<b>Ikastaro orokorrak</b>					
Euskaraz	15	7	206	47	14
Gaztelaniaz	18	15	44	162	44
<b>Lehen lau hilabetekoak (urria - abendua 2022)</b>					
<b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
<b>Ikastaro orokorrak</b>					
Euskaraz	6	1	61	8	0
Gaztelaniaz	5	3	8	27	17
<b>IKASTARO PUNTUALAK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	0	0
<b>Tailer, mintegi eta masterclassak</b>					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
<b>KZgunea IKASTAROAK</b>	<b>42</b>	<b>35</b>	<b>182</b>	124	548
<b>BESTE ERAKUNDEAK KZgunean</b>	<b>67</b>	<b>59</b>	<b>464</b>	320	144

**KULTUR ETXERA egindako bisitak**  
**Guztira 62.041**